

# ALLIANCE NUMISMATIQUE EUROPÉENNE

## EUROPEES GENOOTSCHAP

### VOOR MUNT- EN PENNINGKUNDE

PUBLICATION PERIODIQUE  
FONDATEURS — STICHERS

RENÉ DE MARTELAERE

ANTOINE VANDEN BRANDEN

**CORRESPONDANCES** (Briefwisselingen): Secrétaire Général. CLABAU, Valère, 16, Square des Chasseurs Ardennais, Bruxelles 4: **COTISATION** (Bijdrage): Membre Protecteur (Beschermd lid): 150 fr. Membre (Lid): 100 fr. au C.C.P. 8.460.38 de l'Alliance Numismatique Européenne à Bruxelles.

France: C.C.P. Marseille N° 239805 de P. Dugendre, 2, rue Alphonse Karr, Nice (A.M.): 15 NF ou 10 NF.

Nederland: Giro 297361 van J. Schulman, Keizersgracht, 448, Amsterdam C, met vermelding: voor Eur. Genootschap; 12 of 8 gulden.

Deutschland: 13 of 9 DM, op Postcheckkonto Köln 60.991 von Herrn Heinrich Pilartz, Klingelpütz, 16, Köln, unter erwähnung: Für Eur. Verein Münzens.

Les membres d'autres pays versent la valeur correspondante.

---

octobre 1960

— 10 —

oktober 1960

---

## COTISATION 1961

## BIJDRAGEN 1961

Nous avons le plaisir d'annoncer que plusieurs dizaines de membres ont versé la cotisation pour 1961. Pour suivre cet exemple, voyez 1ère page du bulletin.

Wij hebben het genoegen mede te delen dat verschillende tientallen leden hun bijdrage voor 1961 gestort hebben. Voor dit voorbeeld op te volgen, zie eerste bladzijde van het bulletin.

## BIBLIOTHEQUE

## BIBLIOTHEEK

Nous avons reçu de Monsieur J. Farrugia de Candia, les brochures qui suivent pour lesquelles nous remercions vivement l'auteur et le donateur.

We hebben van de Heer J. Farrugia de Candia de onderstaande brochures ontvangen, waarvoor we dan ook de schrijver en milde schenker hartelijk danken.

Monnaies aghlabites du Musée du Bardo - 1<sup>er</sup> supplément (1936) et 2<sup>e</sup> supplément (1956).

Dénéraires en verre arabes - 1935.

Billets de banque et Papiers monnaies tunisiens - 1951.

## AFDELING ANTWERPEN

### Vergadering van 11 juni 1960

De vergadering wordt om 3.20 uur geopend door de Heer voorzitter De Baeck. Waren aanwezig de volgende leden : De H.H. Herssens, De Ruyter, Cuypers, Pittoors, Pops, Morin, Van Steirteghem, Van Der Veken, De Loecker, Schelles, Theys, Van Meerbeeck, Bogaerts, Michiels, Lauwers, Francis, en Janssens.

Na een kort verslag over de komende tentoonstelling en een praatje over de vervalsing der stukken, gaf de voorzitter het woord aan de Heer Baillon, conservator van het muntenkabinet te Brussel, welke ons een voordracht gaf over het leven en het werk van graveur Van Berkel. Deze laatste werd geboren te 's-Hertogenbosch op 21 april 1759 en overleed aldaar in 1808, na meester-graveur geweest te zijn te Brussel en te Wenen ; hij weigerde voor de franse revolutionnaires te werken.

De Heer Baillon had verschillende prachtige exemplaren bij van het werk van deze meester.

Na de gewone ruil en een gezellig praatje werd de vergadering geheven te 6 uur.

### Vergadering van 9 juli 1960

Voorzitter Paul de Baeck opent de vergadering om 3,20 uur. Aanwezig waren volgende leden, de Heren : Pittoors, Herssens, Evrard, de Martelare, Cuypers, Janssens, Michiels, Schelles, De Loecker, Van Meerbeeck, Van Der Veken, Clabau, De Boever, Taelman, Morin, Pops, Lauwers, Van Boeden en Bogaerts.

Na een welkomwoord van de Heer Voorzitter gaf deze het woord aan Mej. Lallemand van het Munt- en Penningkunde Kabinet uit Brussel; de voordrachtgeefster handelde over de vondsten van Romeinse munten in België.

Er bestaan vier verschillende soorten van vondsten :

- 1° Gezamenlijke schat van munten.
- 2° Een terrein van Romeinse vondsten.
- 3° Een munt afzonderlijk gevonden.
- 4° Vondst in de graven.

De vondsten in België gedaan zijn voor de helft eigendom van de bezitter van de grond of het huis waar deze gedaan worden, en voor de helft aan de vinder.

Na de gebruikelijke ruil werd deze vergadering gesloten om 5 uur.

## SECTION DE BRUXELLES

### Réunion du 4 août 1960

Dès 20 h., le Président Clabau ouvre la séance. Sont présents : MM. Annoye, Bogaert, Bruijninx, Clabau, Corbisier, De Mey, Dewit, Doguet, Haeck, Herbiet, Lermyte, Dr Louckx, O'Kelly, Plasschaert, Sauvenier, Tollenaere et Verleye.

Après les souhaits de bienvenue, la parole est donnée aux vérificateurs de la comptabilité du 1<sup>er</sup> semestre 1960. Ils donnent lecture de leur procès-verbal et l'assemblée accorde décharge au Comité.

On traite les points suivants : Effectifs sociétaires, opuscule des mon-

naies françaises, don et acquisition de livres pour la bibliothèque de Section, Service FDC, Insigne de l'alliance, détaxation des opérations numismatiques, remise de brochures gratuites.

Le tirage au sort de trois belles pièces belge, romaine et une médaille de la guerre 1914-1918, procure la satisfaction habituelle.

**Le Banquet de Section est annoncé pour le samedi 5 novembre prochain à 18.30 h., la réunion mensuelle de novembre se tenant exceptionnellement à cette date à 15 heures. Plusieurs inscriptions sont déjà récoltées et l'on peut verser dès maintenant 125 frs par participant au CCP 32.53.32 des Numismates de Bruxelles et Environs. L'année passée, de nombreuses épouses accompagnaient leur mari, et nous souhaitons qu'elles en fassent de même cette année. Personne n'a oublié le succès et la belle ambiance de nos banquets annuels.**

La séance est levée à 21 heures.

La soirée continue par de nombreux échanges.

---

## ECHOS DU MONDE NUMISMATIQUE

### *Nouveautés.*

#### *Portugal :*

Série de 3 pièces argent à l'occasion du 5e centenaire de la mort du Prince Henry le Navigateur.

20 Escudos, 1960, module 34. Le prince en buste de trois quart à gauche Rev. Armes du Portugal et valeur.

10 Escudos, 1960, module 30. Idem que précédent.

5 Escudos, 1960, module 25. Idem que précédent.

#### *France :*

Frappe actuellement à la cadence de 2 millions par jour ses nouvelles pièces de 1, 2 et 5 centimes lourds. En acier inoxydable ; ces pièces s'apparentent, par leur dessin, aux monnaies allemandes.

1 centime, 1960, mod. 21. Date, valeur. Rev. Epi de blé vertical et République Française en écriture ronde.

2 centimes, 1960, mod. 23. Idem que précédent.

5 centimes, 1960, mod. 26. Idem que précédent.

#### *Espagne :*

La maison X et F. Calico (Numismatique) a fait frapper une médaille à l'occasion du 175<sup>e</sup> anniversaire de son installation Plaza del Angel.

#### *Italie :*

A l'occasion du centenaire de l'expédition des milles (Garibaldi), l'Italie frappe une médaille commémorative. Elle existe en or (module 32) et en bronze (module 45). Cette très belle médaille reproduit les 3 têtes des principaux chefs des chemises rouges. Son revers porte les armes de Bergame dans un soleil.

Une série de 5 médailles représentant les papes du XX<sup>e</sup> siècle, viennent d'être frappées (module 25), ainsi que la médaille An I (annuelle) de Jean XXIII en bronze et en argent.

Quatre médailles « Médicales » sont également émises :

- 1) XIX<sup>e</sup> congrès de la Soc. Italienne d'Anatomie. Tête de Marc MALPIGHIUS (module 35).
  - 2) Congrès international d'hydrologie et climatologie (module ovale 40).
  - 3) XI<sup>e</sup> Congrès de la Soc. Italienne d'anesthésiologie. Tête de Félix FONTANA (module 35).
  - 4) XII<sup>e</sup> Congrès de la Soc. Latine d'otorinolaringologie (module 32).
- Ces quatre médailles existent en bronze et en argent.

#### *Autriche :*

**Emet une pièce commémorative de 25 schilling (40<sup>e</sup> anniv. du plébiscite de Carinthie). 25 schilling, 1960, argent, module 30. Ecusson de Carinthie sur une urne avec deux tenants, millésime 1920. KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG dans le pourtour. Rev. Valeur au centre. Dans le pourtour les écussons des neuf provinces et REPUBLICK OSTERREICH. Sur la tranche FUENF UND ZWANZIG SCHILLING**

#### *Afrique de l'Ouest :*

Billet de 5.000 f. (169 × 110). Banque centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest.

#### *Maroc :*

Comme la France, le Maroc a allourdi sa monnaie. 100 anciens fr. = 1 Dirham. Les anciens billets ont été surchargés et 2 nouveaux billets de 5 et 10 dirhams (respectivement 140 × 75 et 150 × 80) ont été émis.

#### *Angleterre :*

Un billet de 1 livre (vert) à l'effigie de la Reine a été émis par la BANK OF ENGLAND (150 × 75). C'est la première fois que l'effigie du souverain régnant figure sur les billets des Royaumes Unis.

#### *AEF-Cameroun :*

Pour commémorer (1<sup>er</sup> janvier 1960) l'indépendance de l'Etat du Cameroun, une pièce de 50 francs en cupro-nickel due au graveur Bazora, a été émise.

#### *France :* (Départements d'Algérie et du Sahara).

4 billets en nouveaux francs, au mêmes types que les précédents 100 NF, 50 NF, 10 NF, 5 NF.

#### *Indes (Arelie)*

Deux nouvelles séries de billets **identiques, mais de couleur différente**. La première série est destinée aux **pays arabes Mascate, Katar, Barhein**, et la seconde aux pèlerins de la **Mecque (à côté du nom de la banque, se trouve le nom HAJ (pèlerin). En effet, depuis longtemps la monnaie indienne circule dans ces pays (1, 5, 10 et 100 roupies).**

#### *Israël :*

De nouveaux billets de ½, 1, 5, 10 livres ont été émis

## ECHO'S VAN DE NUMISMATISCHE WERELD

### *Nieuwigheden :*

#### *Portugal :*

Reeks van 3 zilverstukken ter gelegenheid van de 500<sup>e</sup> verjaring van de dood van prins Hendrik de Zeevaarder.

20 Escudo 1960 : diameter 34. Het borstbeeld van de prins links. K/ Wapens van Portugal en waarde.

10 Escudo 1960 : diameter 30. Zoals hierboven.

5 Escudo 1960 : diameter 25. Zoals hierboven.

#### *Frankrijk :*

Slaat momenteel zijn nieuwe munten van 1, 2 en 5 centiem (zware). In onroestbaar staal gelijken deze munten door hun voorstelling op de duitse munten.

1 Centiem 1960 : Diameter 21. Datum, waarde.

K/ Verticale korenaar en « REPUBLIQUE FRANCAISE ».

2 Centiem 1960 : diameter 23. Zoals hierboven.

5 Centiem 1960 : diameter 26. Zoals hierboven.

#### *Spanje :*

Het huis X. & F. Calico heeft een medaille laten slaan ter gelegenheid van de 175<sup>e</sup> verjaring van zijn vestiging Plaza del Angel.

#### *Italie :*

Ter gelegenheid van de 100<sup>e</sup> verjaring van de expeditie van Garibaldi heeft Italië een herdenkingsmedaille laten slaan. Ze bestaat in goud (diameter 32) en in brons (diameter 45). Deze zeer mooie medaille stelt de 3 koppen van de meest vooraanstaande leiders der rode hemden voor. Op de keerzijde ziet men de wapens van Bergamo in een zon.

Een reeks van 5 medailles met de pausen van de 20<sup>e</sup> eeuw is zojuist geslagen geworden (diameter 25), alsook de medaille « AN I » van Johannes XXIII, in brons en zilver.

Vier medailles met geneeskundige strekking zijn eveneens uitgegeven geworden :

1) XIX<sup>e</sup> congres van de Italiaanse anatomische Vereeniging. Kop van Marc MALPIGHIUS (diameter 25).

2) Internationaal Congres van Water- en Klimaatleer (Ovale moduul 40)

3) XI<sup>e</sup> Congres van de Italiaanse Vereeniging voor Verdovingsleer. Kop van Felix FONTANA (diameter 35)

4) XII<sup>e</sup> Congres van de Latijnse Vereeniging voor « otorinolaringologie » (diameter 32)

Deze vier medailles bestaan in brons en in zilver.

#### *Oostenrijk :*

Geeft een commemoratief stuk uit van 25 Schilling (40<sup>e</sup> verjaring der Karintische volksstemming).

25 Schilling 1960 : Zilver (diameter 30). Wapenschild van Karintië op een urn, jaartal 1920. Rondom « KÄRNTNER VOLKSABSTIMMUNG ».

K/ Waarde in het midden. Rondom de wapens der 9 provincies en REPUBLICK OSTERREICH

Randschrift : FUENF UND ZWANZIG SCHILLING

### West-Afrika :

Biljet van 5000 F (169 × 110). Centrale Bank der Staten van West-Afrika.

### Marokko :

Zoals Frankrijk heeft ook Marokko zijn munt verzwaard : 100 oude marokkaanse frank = 1 dirham.

De oude biljetten werden overgeslagen en 2 nieuwe biljetten van 5 en 10 dirham (resp. 140 × 75 en 150 × 80) uitgegeven.

### Engeland :

En biljet van **1 Pond (groen) met de beeldenaar** van de Koningin werd uitgegeven door de **BANK OF ENGLAND (150 × 75)**. Het is de eerste maal dat de **beeldenaar van de heersende soeverein** op de biljetten van het Verenigd Koninkrijk voorkomt.

### Kameroen :

Ter viering van de onafhankelijkheid (1 januari 1960) van de staat Kameroen werd een stuk van 50 frank in cupro-nikkel uitgegeven van de hand van de graveur BAZOR.

### Frankrijk : (Departementen van Algerie en van de Sahara)

4 biljetten in nieuwe frank van het zelfde type als de vorige : 100 NF, 50 NF, 10 NF, 5 NF.

### India :

Twee nieuwe reeksen biljetten van hetzelfde type, maar met verschillende kleur : De eerste serie is bestemd voor de arabische landen MASCAT, KATOR, BAHREIN. De tweede reeks is bestemd voor de pelgrims naar Mekka (naast de naam van de bank bevindt zich het woord HAJ = pelgrim). Inderdaad reeds lang zijn de munten van Indië in omloop in deze landen (1, 5, 10 en 100 roupie).

### Israel :

Nieuwe biljetten van ½, 1, 5 en 10 pond werden uitgegeven.

## TROUVAILLE

**Dans un trésor de 3844 pièces en bilon trouvé à LESCUN (Basse Pyrénées), une pièce inédite a été découverte et étudiée au cabinet de médailles (Paris). En voici la description IY DOUBL(E) VACQUETI /Trefle ou quatrefeuille) écu aux deux vaches du Béarn, couronné entr deux I. grenetis. Rev. Henri III D. (EREX) Navare. Croix à fuseaux cantonnée de quatre besants grenetis extérieurs.**

Cette pièce mérite de retenir l'attention par sa valeur, son type et ses légendes. Jamais encore des multiples de la vaquette n'étaient signalés. Les comptes des monnaies de Béarn et de Basse Navare sont muets à ce sujet. Son type qui est différent de celui des vacquettes et des liards. Le titulaire Henry III se trouve rarement. C'est la première fois qu'un nom de monnaie en langue vulgaire se trouve sur une monnaie Béarnaise. Ces particularités conduisent à rapprocher cette double vacquette des pièces de six deniers frappées en début du règne d'Henry IV (Lafaurie 1103 et 1108) et de proposer comme date d'émission de cette pièce 1588 ou 1589.

D'après Dumas (Mme F.) Bulletin de la Société Française de Numismatique. Juillet 1960.

## LE FARTHING VA ÊTRE DÉMONÉTISÉ

Après sept siècles d'existence, le farthing, la plus petite unité monétaire britannique, va disparaître de la circulation.

Dans une réponse écrite à un membre du Parlement, M. Anthony Barber, secrétaire au Trésor, a annoncé : « Il semble maintenant clair que le farthing a perdu toute utilité et que son retrait de la circulation servira le public. »

Cette pièce, qui représente un quart de penny (environ 10 centimes) est née au XIII<sup>e</sup> siècle, sous le règne du roi Edouard I<sup>er</sup>.

Mais sa frappe revient actuellement à près du double de sa valeur, alors qu'elle n'est pratiquement d'aucune utilité dans la vie courante.

Les farthings demeureront cependant en circulation jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1961, date officielle de leur démonétisation, qui fera l'objet d'une proclamation royale.

L.B. 2-8-'60.

## LES MÉDAILLES DE LA PRINCIPAUTÉ DE LIÈGE

1. L'art de la médaille proprement dite apparaît assez tardivement dans la Principauté. On rencontre d'abord bon nombre de jetons, que l'on peut, à bon droit, considérer comme intermédiaire grâce auquel les tailleurs de fer ont passé de la monnaie à la médaille. Le plus ancien jeton liégeois est une pièce de Jean de Heinsberg (1419-1455).

La médaille que l'on rencontre en premier lieu est due à l'artiste italien Giuliano GIANNINI. Cette belle pièce à l'effigie de Gérard de Groesbeeck, prince-évêque de Liège, date de 1578. Elle rappelle le rôle joué par ce prélat dans les négociations préliminaires au traité de Marche :

Droit. GERARDVS A GROISBEECK EPISC. ET. PRINCEPS. LEODIEN.

Son buste à gauche, portant barbe et moustache, vêtu d'une soutane ornée d'un rabat.

Revers. DILIGE (« Aime »), qui est la devise du prince. On voit un fleuve au bord duquel se dresse un palmier. A cet arbre s'accroche de la main gauche un homme nu-tête, vêtu à mode pseudo-antique. Il est dans l'eau jusqu'au mollet, et a saisi de la main droite le bras gauche d'un homme dont la tête et le buste nus sortent seuls de l'eau où il allait se noyer. A l'exergue : la date MDLXXVIII. Sur le rebord qui réunit le champ à l'exergue, la lettre G.

Vermeil. 38 mm. Généralement à bélière. Cabinet de l'Etat.

Voir : de RENESSE, Histoire numismatique de l'évêché et principauté de Liège. Bruxelles, 1831, p. 89, n° I. - J. PETIT-de ROSEN, Catalogue des médailles et des jetons historiques de l'ancien Pays de Liège. Bruxelles, 1851 (Extrait de la Revue de la Numismatique belge, 2<sup>e</sup> série, t.I). - TOURNEUR (Victor), Les médailleurs au Pays de Liège. Liège, 1906 (Extrait de Wallonia, t.XIV, 1906).

Cette médaille a figuré à l'Exposition de l'Art ancien au Pays de Liège. Voir : Catalogue général. Liège, 1905, n° 3068.

L'allégorie du revers signifie que Gérard de Groesbeeck sauva les négociations de paix de Marche, qui étaient tombées à l'eau.

L'auteur de cette médaille, Giuliano GIANNINI, est probablement florentin. Il fut orfèvre et médailleur. Il s'établit en Belgique vers 1560 et travailla surtout pour Marguerite d'Autriche et Alexandre Farnèse. Il vivait encore en 1599. Alexandre PINCHART est le premier à s'être occupé de cet artiste, dans ses « Recherches sur la vie et les

travaux des graveurs en médailles, de sceaux et de monnaies des Pays-Bas ». Voir aussi : Aloïs HEISS, Les Médailleurs de la Renaissance. Florence, t. II, p. 81.

Parmi les œuvres de Giannini, on cite à juste titre sa médaille du duc d'Albe, 1568. On voit au revers la légende : RELIGIONEM. ET. OBEDIENTIAM. REDINTEGRAVIT. MDLXVIII. (« Il a rétabli la religion et l'obéissance »).

Remarquons que le portrait du duc d'Albe est placé dans un entourage de facture semblable à celui de la médaille de Gérard de Groisbeeck.

Gérard de Groisbeeck, 88<sup>e</sup> évêque de Liège, abbé de Stavelot, naquit en 1517 au château de Curange et mourut à Liège, le 29 décembre 1580. Le choix du chapitre fut confirmé par le pape, le 16 décembre 1564. Le 3 juin 1565, le nouvel évêque fit son entrée solennelle à Liège. Cet évêque défendit la « neutralité » de la principauté au milieu des luttes religieuses qui marquèrent le XVI<sup>e</sup> siècle. Il évita autant que possible de faire violence à son peuple. On lui a reproché une rigueur excessive envers les protestants.

On doit à cet évêque la publication d'un nouveau code de procédure civile, connu sous le nom de Réformation de Groesbeeck, promulgué le 3 juillet 1572. Il réunit à ses Etats la châtellenie de Couvin et le comté Hornes. Ce comté devenait un fief du comté de Looz.

2. Médaille commémorative de la réédification du Pont des Arches. 1663.

Droit. Le Perron sur lequel s'appuie le double aigle impérial, qui recouvre presque en entier et qui porte sur la poitrine l'écu de Bavière-Palatinat, couronné du bonnet ducal. Sur les larges marches qui supportent l'emblème national des Liégeois, se tiennent debout, à gauche la Vierge tenant l'Enfant Jésus et le sceptre, à droite S. Lambert en costume épiscopal.

Revers. Dans le champ, l'inscription :

CIVITAS LEODIENSIS. B.M.D. OB PONTEM. AEDIF. EX. DECR. COSS. ET. CONSILLY. A<sup>o</sup>. 1663. (« La Ville de Liège à la Vierge pour la réédification du pont, par décret du magistrat »).

de RENESSE signale l'existence d'un exemplaire en or de cette médaille.

Argent, bronze, étain. 45 mm.

Voir : de RENESSE, p. 141, n<sup>o</sup> 1. - PETIT, p. 12, n<sup>o</sup> 30. - V. TOURNEUR, p. 18.

Cette pièce a été exécutée sous le règne du prince-évêque Maximilien-Henri de Bavière (1650-1688).

La date 1663 peut paraître étrange. En effet, le pont des Arches, d'après l'ouvrage de DARIS, Histoire de la Principauté de Liège pendant le XVII<sup>e</sup> siècle. Liège, t. II, 1877, p. 34, avait été utilisé, sous son nouvel aspect, dès l'année 1657.

3. Médaille ovale destinée à récompenser le dévouement des bourgmestres de Curtius et de Simonis. 1667.

Ces deux magistrats brillèrent par l'activité apportée à combattre les progrès d'une maladie contagieuse qui faisait déjà d'importants ravages en Flandre et en Brabant. On ouvrit à Liège un hôpital au faubourg St-Léonard. Grâce aux mesures préventives prises par les bourgmestres et la commission sanitaire, la ville de Liège échappa de justesse à l'épidémie.

Nous savons par l'historien LOYENS, « Recueil héraldique des bourgmestres de Liège », p. 451, que le prince-évêque Maximilien-Henri de Bavière, pour récompenser le zèle des bourgmestres de Curtius et de Simonis, leur décerna à chacun une médaille d'or, de forme ovale, portant d'un côté l'effigie du prince, et de l'autre un écusson à ses armes, soutenu par la Piété et la Sagesse (PIETATE ET SAPIENTIA).

Cette médaille n'a pas été retrouvée à ce jour.

Voir : A. PERREAU, Médailles honorifiques de la Principauté de Liège, dans Revue de la Numismatique belge, 1865, p. 451-452. - Victor TOURNEUR, p. 19.

4. Médaille décernée aux bourgmestres de Curtius et de Simonis, qui avaient réussi à préserver la ville de l'épidémie de peste. 1670.

Droit. SALVS. POPVLI . LEODIENSIS . VIRGO . MARIA (un petit perron). (« Vierge Marie, salut du peuple liégeois »).

La Vierge assise dans un fauteuil, l'enfant Jésus sur les genoux, posant le pied droite sur la tête du serpent enroulé autour d'un palmier. Sous la Vierge, les lettres : H. F. F.

Les lettres soulignées forment le chronogramme de la date de 1670.

Revers. S. - ROCHE . ORA . P - (« S. Roch, priez pour nous »).

S. Roch, en costume de pèlerin, décourant à un ange la blessure qu'il porte à la jambe ; son chien, qui est couché à côté, tient un pain dans la gueule. Sous le bâton du saint, sur une pierre, les initiales : H. F.

Vermeil. 51 mm. Cabinet de l'Etat.

Cette pièce a été décrite par J. Petit de Rosen, dans la Revue de la numismatique belge, 2<sup>e</sup> série, t.I. L'auteur reconnaît, à bon droit, dans les lettres H F la signature de Henri Flémalle, le frère du célèbre peintre Bertholet. Henri Flémalle est donc le premier médailleur liégeois. On ignore la date de sa naissance, mais on peut la supposer postérieure à l'année 1614 (Emile TASSET, dans Biographie Nationale). Ciseleur et orfèvre en renom, Henri Flémalle est l'auteur de plusieurs statuettes et statues d'argent, entre autres un S. Barthélemy, dans l'église de ce nom, et principalement un S. Joseph de grandes dimensions, en argent massif, avec un piédestal orné de beaux bas-reliefs. Cette œuvre fut exécutée sur le modèle de Jean Delcour, aux frais du tréfoncier Jean-Ernest de Surlet, qui l'offrit à la cathédrale S. Lambert. Flémalle mourut des suites d'un refroidissement avant l'achèvement de cette œuvre magistrale, qui fut terminée par Mivion. Voir : WURZBACH (Dr. Alfred von -), Niederländisches Künstler-Lexikon. T.I, 1906, v<sup>o</sup> Flemael.

La médaille que nous décrivons ici offre toutes les caractéristiques du travail du ciseleur.

Un exemplaire en or du poids de quatre onces fut, comme nous l'avons dit plus haut, remis aux bourgmestres Henri de Curtius et Pierre de Simonis.

Voir : Victor TOURNEUR, p. 20. - A. PERREAU, dans Revue de la numismatique belge, 1865, p. 453.

A noter que J. Petit de Rosen, A. Perreau, suivis par V. Tourneur, écrivent que la Vierge pose le pied gauche sur le serpent, alors qu'il s'agit du pied droit. E. Tasset avait déjà remarqué cette méprise.

5. 1670. Lambert de Liverlo. Artiste : Gérard-Léonard Hérard.

Droit. . LAM . DE . LIVERLO . SM . EP . ET . P . LEOD. CANCELLARIVS.

Buste de profil à droite, avec calotte, rabat et manteau d'hermine. Sous le buste, signature : HERARD. F (ecit).

Revers. NEC. METV. NEC. INVIDIA. (« Ni par la crainte, ni par l'envie »). Une balance dont l'un des plateaux penche sous le poids de trois banderoles portant les inscriptions : ECCLESIA - PRINCEPS - PATRIA (« L'église, le prince, la patrie »). Sur l'autre, se trouve la tête de l'Envie avec une épée.

Argent. 55 mm. Cabinet de l'Etat.

L'allégorie du revers s'explique par la position politique de Lambert de Liverlo, qui vécut une période difficile, où le pays de Liège était occupé tour à tour par les armées de Louis XIV et celles des alliés, et était en plus livré à des dissensions internes.

Lambert de Liverlo, baptisé à Liège le 11 novembre 1620, mourut à Maestricht le 27 novembre 1693. Il étudia à Louvain et à Orléans, fut reçu chanoine de S. Lambert le 2 juin 1646. Elu prévôt du chapitre de Fosses en 1658, il devint chancelier du prince-évêque Maximilien-Henri de Bavière, en 1666, et archidiacre de Hesbaye, en 1670. Lambert de Liverlo s'acquitta plus d'une fois de missions diplomatiques délicates. C'est ainsi que son voyage en France, en 1668, avait pour but de faire respecter la neutralité du Pays de Liège. Il réussit à l'obtenir et de plus il se créa de précieuses relations dans la capitale française. Colbert, dont il avait fait la connaissance, logea chez lui en 1670, en revenant des conférences d'Aix-la-Chapelle. Sa modération dans la lutte qui opposa le prince-évêque et les Liégeois fut cause de sa disgrâce ; en effet, notre personnage perdit sa place de chancelier en 1678. Après la bataille de Neerwinden, il fut arrêté par les alliés, ainsi que d'autres chanoines suspectés de trop grande sympathie pour la France. Enfermé à Maestricht, il mourut dans sa prison et fut inhumé dans la cathédrale S. Lambert. Protecteur des artistes Lambert de Liverlo possédait une importante collection de tableaux. Delcour fit son buste en bronze. Voir : Biographie Nationale.

Au cours de sa mission à Paris, en 1670, Liverlo connut un très bon graveur liégeois, l'auteur de la médaille qui nous occupe ici, Gérard-Léonard Hérard.

Il convient de retracer brièvement ici la biographie de G. L. Hérard. Né à Liège en 1630, il meurt à Paris le 8 novembre 1675. Membre de l'Académie royale de Peinture et de Sculpture de Paris le 16 octobre 1670, en même temps que son compatriote le peintre Barthélemi Flémalle.

Outre diverses statues, bustes et médaillons de marbre, dont certains lui furent commandés par Louis XIV pour le palais de Versailles, Hérard fabriqua divers jetons, pour la ville de Paris.

Voir : Baron de Chestret de Hanefte, G. L. Hérard, sculpteur et graveur. Etat actuel de sa biographie, dans : Revue belge de Numismatique, 1891, p. 420 - Nagler, Neues allgemeines Künstler-Lexicon, t. IV, p. 147.

F. BAILLION

### KOLONIALE NUMISMATIEK VAN KONGO : OOK DE BELASTINGSPENNINGEN BEHOREN NU TOT HET VERLEDEN

Alvorens over deze belastingspenningen, van de laatste 50 jaren, wat mede te delen, 'n heel kort voorwoord :

De aanleidende oorzaak tot het schrijven van dit artikel, is het ontmoeten van 'n nog jong koloniaal, die begin juni dit jaar met zijn gezin en heel zijn hebben en houden naar 't Vaderland overstak. — Hij verzamelde tijdens zijn zevenjarig verblijf o.m. oude belastingspenningen, welke we in ons opstel zullen opsommen en beschrijven.

In verband daarmee, was de Heer Thirion, assistent aan het Penning- en Muntencabinet te Brussel, zo vriendelijk mij in te lichten over de Kongolese numismatiek in het algemeen. Deze werd zeer uitgebreid behandeld in de bekende « Revue belge de Numismatique » — zie voor omstandige literatuur-vermelding in de voetnota.

U weet, dat in het oude koninkrijk Kongo van geld — naar onze Westerse begrippen althans — geen spraak was vóór de komst van blanken. Allerlei, vooral nuttige zaken dienden als betaal- of ruilmiddel. Ze zijn op dit ogenblik nog niet gans verdwenen !

Alles opsommen, zou 'n lange lijst worden. Alle artikels bundelen, zou een lijvig boek betekenen. Zo vinden allerlei voorwerpen, zowel sier- als gebruiksvoorwerpen in ijzer of rood koper gemakkelijk hun weg bij ruilbetaling. Doch ook schelpen, wapens, gerief en weefsels — dus stukken stof van 'n bepaalde lengte, waarbij ook verschillende soorten weefsels van inlands fabrikaat.

Over al die ruilwaarden hebben we het nu niet. Ook niet over de vele soorten penningen, medalies en kentekens, die werden bedeed aan herkende Chefs, kommissarissen, politiehoofden, spoorwegbeambten en soldaten en werklieden in vast verband aangeworven.

Daar het gaat over BELASTINGSPENNINGEN beginnen we met de medalie welke de al dan niet ambulante of rondreizende belasting-ontvangers droegen als herkenningsteken of waardigheidsteken en waarborg.

We vinden deze voor 't eerst in 1910. Ze was rond met 'n oogje en had een doormeter van 35 mm. ; ze was in zilver.

Op de V/Z staat het wapen van Kongo, waarrond : CONGO BELGE - BELGISCH CONGO

Een tweede exemplaar werd ons overgemaakt door onze voorzitter de Heer Herzsens.

Deze penning is eveneens in zilver en is vandezelfde grootte 35 mm ø en voorzien van een oogje.

Op de V/Z zien we te midden het Kongolees wapen. Boven : CONGO BELGE, en onder drie vijfpuntige sterretjes.

De K/Z vertoont boven : SERVICE en onder : DES IMPOTS. In het midden ingeklopt N° 107.

Vermoedelijk is dit exemplaar ouder dan voorgaand.

Hetzelfde jaar (1910) wordt de belastingspenning voor honden ingevoerd. Uitgevoerd in rood koper : rond met een oogje, mat hij 22 mm. diameter. Hij toonde op de V/Z een hondenkop naar links, waaronder : CONGO BELGE ; op de K/Z was een serienummer ingeklopt.

BELASTINGSPENNINGEN of beter KWIJTINGSBEWIJZEN in vorm van penningen waarop het JAARTAL vermeld staat :

Bij het betalen of voldoen van zijn jaarlijkse belasting, ontvingen de inboorlingen, in het begin van deze eeuw een penning of kleine medalie als ontvangstbewijs.

We kregen een verzameling van 36 stuks in handen. Ze waren allen in kommercieel aluminium. Ze deden ons denken aan vulgaire hondenpenningen. De grootte van al die stukken verschilt niet zoveel ; doch vorm en versiering variëren. Ze hebben minstens één doorboring, zodat ze gedragen kunnen worden. Haast de helft heeft daarenboven links en rechts nog een gleuf ; deze maken ze geschikt om met een lint rond de pois gedragen te worden — net als 'n armbandplaatje.

Deze penningen dragen geen tekst. Op de V/Z (= voorzijde — verkorting die we verder steeds zullen bezigen) staat 'n afbeelding of de beeldenaar. De keuze is prijzenswaardig : 'n inlands dier, plant of stuk

gerief. De K/Z (= keerzijde — verkorting, die we verder steeds zullen bezigen) draagt een jaartal, een letter de serie aanduidend, en een afzonderlijk ingeklopt getal of volgnummer, doorgaans van 5 of meer cijfers.

Deze stukken vonden we deels vermeld in de « Revue belge de numismatique » — deze vermelde stukken dragen vooraan een sterretje als herkenningsteken.

Onze lijst omvat evenwel heel wat meer stukken. De vermelde serie van 36 exemplaren, waarvan beschrijving volgt, werden in de jaren 1953-'59 verzameld door een territoriaal agent in het gewest: Kindu (Maniema).

• Het verwerven en bijeenbrengen liep niet altijd van een leien dakje. We vermelden de penningen chronologisch.

U vindt als nuttige gegevens naast ieder stuk: 1° de vorm; 2° de grootte — de afmetingen in mm.; 3° aard van de doorboring: *a* met één rond gaatje; *b* met één rond gaatje + twee gleuven; 4° de beeldenaar van de V/Z; 5° wat op de K/Z staat: het jaartal, de serieletter of letters en het ingeklopt getal.

1. Achthoekig - 31 × 31 mm. - a Vijfpuntige, Kongolese ster - 1911.
2. Vijfhoekig - Zijde 17 mm., hoogte 30 mm. - a - Vijfpuntige, Kongolese ster met palmladeren tussen de punten - P / 1921 / 043 997.
3. Rechthoekig, boven afgekapt hoeken - 24 × 21 - a - liggende, grollende leeuw naar rechts - P / 1922 / 006 788.
4. Vierkant, van boven afgerond - 27 × 27 mm. - a - V/Z Als N° 3 - P / 1922 / 065 631.
5. Vierkant, van boven afgerond - 27 × 27 mm. - a - staande anti-loop naar rechts - P / 1923 / 066 599.
6. Trapeziumvormig, boven afgerond - 31 × 26 mm. - a - staande buffel naar rechts - M / 1924 / 029 025.
- \* 7. Langwerpig achthoekig - 32 × 27 mm. - b - staande olifant naar rechts - M / 1925 / 127 797.- (voor de hoofdbelasting).
- \* 8. Als vorige - doch zonder serieletter of ingeklopt nummer.
- \* 9. Ruitvormig - 21 mm. zijde - a - staande olifant naar rechts - V / 1925 (geen nummer) - voor bijgevoegde belasting).
- \* 10. Rechthoekig, met boven 'n lob - a - langstaartaap naar rechts op een tak - M / 1926 / 021 479. (voor bijgevoegde belasting).
- \* 11. Rechthoekig, met afgekapt hoeken - 32 × 24 mm. - b - V/Z als N° 10 - M / 1926 / 084 602. (voor hoofdbelasting).
- \* 12. Rechthoekig, met boven bijgevoegd driehoek - 25 × 23 mm. - a - palmboom - M / 1927 / 022 079 (voor bijkomende belasting).
- \* 13. Rechthoekig, met boven en onder lob - 32 × 25 - b - V/Z als N° 12 - M / 1927 / 07 932 (voor de hoofdbelasting).
- \* 14. Achthoekig - 25 × 25 mm. - b - voorste deel van liggende of rustende leeuw - M / 1928 / 058 824 (voor hoofdbelasting).
- \* 15. Driehoekig - 25 × 23 mm. - a - V/Z als N° 14 - M / 1928 / 027 328 (voor bijkomende belastingen).
- \* 16. Rechthoekig, met afgekapt hoeken - 33 × 23 mm. - b - auto naar rechts vóór palmboom - M / 1929 / 090 310 (voor hoofdbelasting).
- \* 17. Als vorig N° - doch kleiner - 25 × 20 mm. - (voor bijkomende belasting).
18. Vierkant, met licht afgeronde hoeken - b - 25 × 25 mm. - een machet of lang hakmes vóór palmbomen - M / 1931 / 064 435.

19. Als N° 18 doch kleiner - 20 × 20 mm. - b - M / 1931 / 10 806.
20. Zeshoekig - 27 × 27 mm. - b - 'n vliegende tweedekker naar rechts - M / 1931 / 161 995.
21. Driehoekig - 25 × 19 mm. - a - fiets naar rechts vóór een palmboom - M / 1932 / 005 572.
22. Zeshoekig - 31 × 28 mm. - b - fiets naar rechts vóór twee palmbomen - M / 1932 / 026 060.
23. Tweede exemplaar - K / Z: M / 1932 M 041 218.
24. Omgekeerde trapezium, met bovenaan lob - 30 × 30 mm - b - krokodil naar rechts, op de oever klauterend - 1933 / P.O.B. / 028 478.
25. Rechthoek waarop driehoek - 23 × 22 mm. - a - V/Z als N° 24 - 1933 / P.O. / 031 149.
26. Brede zeshoek - 32 × 27 mm. - b - raderboot op de stroom naar rechts - 1934 / P.O. / M 07 455.
27. Ruitvormig - boven afgerond - 31 × 26 mm. - a - V/Z als N° 26 - 1934 / 264 956 / P.O.
28. Driehoekig - 26 × 22 mm. - a - een nijlpaard naar rechts, op de oever een palmboom - E / 1935 / 056 017.
29. Tweede exemplaar op K/Z: N° 056 224.
30. Ovaal - 31 × 21 mm. - b - drie staande roeiers in een prauw - E / 1936 / 242 566.
31. Rechthoekig - 29 × 25 mm. - b - maïskolf - E / 1937 / 302 025.
32. Driehoekig, onderaan afgerond - 25 × 25 mm. - a - V/Z als N° 31 - E / 1937 / 071 684.
33. Tweede exemplaar - met N° 075 055.
34. Rechthoek met boven driehoek - 24 × 24 mm. - a - metalen kruiwagen vóór landschap met berg en palmboom - E / 1938 / 069 295.
35. Ovaal met afgesneden punten - 32 × 25 mm. - b - V/Z als N° 34 - E / 1938 / 002 223.
36. Vierkant - zijde 20 mm. - a - besneden olifantstand - E / 014 751 / 1939.
37. Vierkant - zijde 27 mm. - b - V/Z als N° 36 - E / 1939 / 160 475.
38. Rechthoekig - 22 × 18 mm. - a - banaanboom met vruchten - E / 072 045 / 1940.
39. Rechthoekig - 30 × 20 mm. - b - V/Z als N° 38 - E / 1940 / 199 276.

Bemerk: de oorlogsjaren 1914-1918 en tot 1920 ontbreken. De kolonie was van het moederland afgesneden — er werden vermoedelijk papieren kwijtschrijftjes uitgeschreven.

Van vele stukken zijn er twee van 'n zelfde jaartal: het grootste formaat vermoedelijk voor de hoofd- of voornaamste belasting, het kleinere voor de bijkomende belasting.

In de protektoraten Ruanda-Urundi bestonden eveneens dergelijke penningen o.m. ook voor het vee. PITTOORS P. F. J.

#### LITERATUUR-OPGAVE :

Revue belge de numismatique :  
 Jaar : 1922 - blz. 19-58 ; 1923 - blz. 13-48 ; 1924 - blz. 127-143 ;  
 1925 - blz. 163-197 ; 1926 - blz. 159-169 ; 1927 - blz. 65-78 ;  
 1928 - blz. 37-45.  
 Deze artikels werden geschreven door de Heer A. Mahieu.  
 1929 - blz. 191-195.  
 Deze laatste bijdrage door de Heer A. L' Hoist.  
 De artikels verschenen onder titel : Numismatique du Congo.

## LE SAVIEZ-VOUS ?

### LES OPÉRATIONS DE L'HOTEL DES MONNAIES

#### DE PARIS EN 1909

Pendant l'année 1909, la Monnaie a fabriqué 75.562.443 pièces de monnaie, représentant une valeur de 279.334.063 francs, 20 ct, et pesant 576 tonnes.

En particulier, il a été frappé pour la France :

20.000 pièces de 100 francs ; 9.636.955 pièces de 20 francs ; 598.795 pièces de 10 francs ; 1.000.265 pièces de 2 francs ; 10.923.790 pièces de 1 franc ; 9.900.044 pièces de 50 centimes ; 2.932.625 pièces de 10 centimes ; 8 millions de pièces de 5 centimes ; 1.750.000 pièces de 2 centimes ; 1.500.000 pièces de 1 centime.

Comme le montre ce tableau, il a été fabriqué en 1909 un peu plus de 200 millions de francs en monnaies d'or françaises. Les émissions de monnaies divisionnaires d'argent se sont élevées à 17.874.342 francs.

Des 200.727.000 francs en pièces d'or françaises fabriquées pendant l'année dernière, il a été frappé avec des lingots, pour le compte de la Banque de France, 2 millions de francs en pièces de 100 francs et 191 millions 243.220 francs en pièces de 20 francs.

On a procédé en outre à la refonte et à la réfection de 1 million de francs en pièces de 20 fr., 6 million de francs en pièces de 10 fr. et 483.830 francs de pièces d'or diverses. Cette opération a coûté 97.628 fr. 34 ct.

L'Administration des Monnaies poursuit en même temps très activement la réfection des espèces françaises divisionnaires. Les pièces de 50 centimes à l'effigie laurée de Napoléon III se raréfiant dans la circulation, le retrait des pièces usées de 1 franc à la même effigie a été commencé.

Il a été mis au creuset 265 pièces de 2 francs, 2.023.790 pièces de 1 franc, 1.135.652 pièces de 50 centimes à l'effigie laurée de Napoléon III. Au 31 décembre 1909 toutes ces pièces avaient été remplacées ; on avait également refrappé 7.397.144 pièces de 50 centimes refondues en 1908.

Par application de la convention internationale de 1908 ; l'administration des Monnaies a fabriqué en 1909 des pièces de 2 francs, 1 franc et 50 centimes avec le métal provenant de la refonte d'anciens écus de 5 fr. Il a été ainsi frappé 10.890.646 francs d'argent divisionnaire avec le métal provenant de la refonte de 3.251.987 francs d'écus aurifères antérieurs à 1830 et 7 millions de francs en écus au type de Louis-Philippe.

L'opération se solde par un bénéfice de 534.609 fr. 38 ct. ; dépassant 5 % de la valeur nominale des pièces frappées.

Sur les 75.562.443 pièces frappées en 1909 par la Monnaie de Paris, il n'y a pas moins de 13.596.711 pièces étrangères.

Extrait de la revue française « Je m'instruis »  
du 17 octobre 1910, éditions Vermot à Paris.

## CURRENCIES OF BULGARIA

(1879-1950)

Assembled by  
DR. MIHALY KUPA  
Budapest, Hungary.

1879. Notes of the Bulgarian National Bank without dates. BULGARSKA NARODNA-BANKA. Russian type. Standing.

- 1) 5 Leva Srebro (silver), green-yellow-lilac,
- 2) 10 " " " , blue-pink-brown,
- 3) 20 " " " , multicoloured,
- 4) 50 " " " , "
- 5) 100 " " " , brown-blue-green,
- 6) 500 " " " , gray-pink/gray-pink-blue

1885. BULGARSKA NARODNA BANKA. Russian type, Lying.

- 7) 5 Leva Zlate (gold), multicoloured,
- 8) 10 " " " , "
- 9) 20 " " " , pink-blue,
- 10) 50 " " " , pink-green,
- 11) 100 " " " , pink-grey,
- 12) 500 " " " , bluish brown-pink/green-brown.

BULGARSKA NARODNA BANKA. German type (Berlin).

Without dates.

- 13) 1 Leva Srebro (silver), green,
- 14) 2 " " " , "
- 15) 5 " " " , blue,
- 16) 10 " " " , "
- 17) 20 " Zlate (gold),
- 18) 50 " " " , brown,
- 19) 100 " " " , lilac-blue,
- 20) 100 " " " , " , with overprint. « Serija A »

BULGARSKA NARODNA BANKA. German type. (Gieseke und

Devrient, Leipzig).

- 21) 1 Leva Srebrni (silver),
- 22) 2 " " " , "
- 23) 5 " " " , brown-lilac-green,
- 24) 10 " " " , olive-pink,
- 25) 20 " Zlatni (gold), lilac-green,
- 26) 50 " " " , brown-blue,
- 27) 100 " " " , blue.

BULGARSKA NARODNA BANKA. German type (Gebr. Perkus, Munich).

- 28) 1000 Leva Zlatni (gold), grey-green.
- 1916.V.10. State note. CARSTVO BULGARIJA.
- 29) 1000 Leva.

BULGARSKA NARODNA BANKA. English type (Waterlow and Sons Ltd, London).

- 30) 1 Leva Srebro (silver), green-brown,
- 31) 2 " " " , brown-green.

BULGARSKA NARODNA BANKA. English type (Bradbury Wilkinson and Co. Ltd).

- 32) 1000 Leva Zlatni (gold), greyish green.

1922. BULGARSKA NARODNA BANKA. American type. (American Bank Note Company).

- 33) 5 Leva,
- 34) 10 »
- 35) 20 »
- 36) 50 » , green,
- 37) 100 »
- 38) 500 »
- 39) 1000 » , brown.

1924. BULGARSKA NARODNA BANKA. American type. (American Bank Note Company).

40) 5000 Leva.

1924.V.6 - 1925.I.31. Overprinted notes of the BULGARSKA NARODNA BANKA with text « This note has a value of Bank Note only on the inside of Kingdom ».

- 41) 1000 Leva Zlatni (gold), German type,
- 42) 1000 » » » , English type.

1925. BULGARSKA NARODNA BANKA. English type (Bradbury Wilkinson and Co. Ltd.).

- 43) 50 Leva, brownish lilac/blue,
- 44) 100 » , blue-brown/green,
- 45) 500 »
- 46) 1000 » , brown/blue,
- 47) 5000 » , gray/brown.

1929. BULGARSKA NARODNA BANKA. English type (Thomas de la Rue and Co. Ltd.).

- 48) 200 Leva, green,
- 49) 250 » , lilac,
- 50) 500 » , blue,
- 51) 1000 »
- 52) 5000 »

1938. BULGARSKA NARODNA BANKA. German type. (Gieseke and Devrient).

- 53) 500 Leva, lilac-brown/brown-green,
- 54) 1000 » , lilac-brown-green,
- 55) 5000 »

*à suivre.*

## NUMISMATICA-ROTTERDAM

Harddraverstraat, 48a  
Rotterdam-4, HOLLAND.

MONNAIES - MEDAILLES - LIVRES NUMISMATIQUES.  
MUNTEN - PENNINGEN - NUMISMATISCHE BOEKEN.

---

Grand choix de toutes Monnaies d'or et d'argent.  
Grote sortering in gouden en zilveren muntstukken.

---

Listes périodiques gratuites sur demande !  
Prijslijsten worden op aanvraag gratis toegestuurd !